

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Wenn einer eine Reise tut...  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Wenn einer eine Reise tut . . .

Was auf dem eigenen Mist gewachsen ist, schafft Vertrauen. Dennoch ziehen die Menschen ferienhalber in grosser Zahl dorthin, wo sie nicht sind, von Norden nach Süden, von Westen nach Osten und umgekehrt und rund um den Erdball.

Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen an den Reisen unserer Verbandssektionen (siehe den Farbbericht Seite 33) geben sich ihr Stell-Dich-ein in der argentinischen Pampa und an der Copacabana von Rio.

Die Händler von Rohrer-Marti informierten sich vor Ort in Dänemark über die IF-Heuerntemaschinen. Für uns dabei war Brigitte Gürtler.

Eine Reise in die jüngere Vergangenheit sei mit dem Rückblick auf die Schweizer Traktorindustrie geboten (Seite 14).

Die Sektion Beider Basel und der Zentralverband laden die Delegierten und die Mitglieder des SVLT mit Begleitung ans Rheinknie und in die «Landschaft» ein (Einladung Seite 47). Neben den Wahl- und Sachgeschäften (Bericht über den Bau eines neuen Kurszentrums einschliesslich Zentralsekretariat) bleibt trotz der Nähe des Reiseziels genügend Gelegenheit, um persönliche Entdeckungen und Begegnungen zu machen, denn – dies gilt allgemein – wer reist, um anzutreffen und sich zu bestätigen, was man schon zu wissen glaubt, bleibt besser zu Hause.

Zu einer besonderen Reise werden Sie mit unserer nächsten «Schweizer Landtechnik» eingeladen. Es wird eine Jubiläumsnummer sein, in der wir auf die vergangenen 50 Jahre unseres Verbandsorgans zurückblicken. Sie erscheint vorzeitig Mitte September. Zw.

## Titelbild

Nichts gegen den eigenen Mist, dessen Wertschätzung zum Teil abhanden gekommen und wieder entdeckt worden ist. Zum Thema «Entmistungsanlagen» beachte man den FAT-Bericht. Foto: Aebi

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	13
LT-Extra	
– . . . doch der Boss ist SAME	14
LT-Aktuell	
– Agrarpolitische Lösungen	20
– Ballenberg	20
Feldtechnik	
– Traktor im Test	22
– Orientierung über JF	27
– Fahrbarer Strohhäcksler	30
Recht und Gesetz	
– Scheune durfte nicht in Wagenhalle umgebaut werden	31
Sektionsnachrichten	
– Argentinien und Brasilien	33
– Zug / Aargau / Schwyz / Luzern	38 / 40
Hoftechnik	
– Greiferanlagen in der Praxis	41
Maschinenunterhalt	
– Kartoffelernter einsatzbereit halten	44
SVLT	
– Kurstabelle	46
– Einladung zur DV	47
Produkterundschau	21 / 48
FAT-Bericht	
– Entmistungsanlagen	58 / 64
Impressum	39
Verzeichnis der Inserenten	39